

smartLAB[®] scale

Personenwaage

Bedienungsanleitung



Lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch.



*Aktuelle Information über dieses Gerät erhalten Sie unter smartLAB auf
www.support.hmm.info*



HMM Diagnostics GmbH
Friedrichstraße 89
D-69221 Dossenheim, Germany
www.hmm.info

Inhalt

I. Einleitung

Messprinzip

4

4

II. Ihre smartLAB® scale

Display & Funktionen

5

5

Set Inhalt

6

Allgemeine Hinweise

6

Sicherheitsinformationen

7

III. Setup & Funktionen

9

Einlegen und Wechsel der Batterien

9

Erstbenutzung der Waage - „Schnelles Wiegen“

10

Start der Messung

10

Optional: Wiegen auf dem Teppich

11

IV. Sonstiges

12

Pflege

12

Fehlermeldung

12

Erläuterung der Symbole

14

Richtlinien und Sicherheitshinweis

15

Garantie

15

I. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für die **smartLAB**[®] *scale* Personenwaage entschieden haben. Dieses Produkt ermöglicht Ihnen, Ihr Körpergewicht zu erfassen. Bitte lesen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung gründlich durch und heben Sie diese für den späteren/weiteren Gebrauch auf

Messprinzip

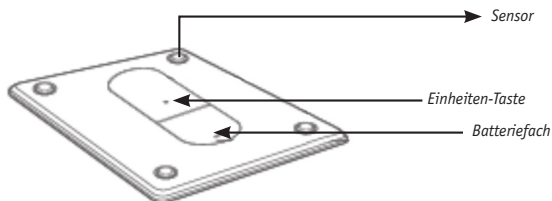
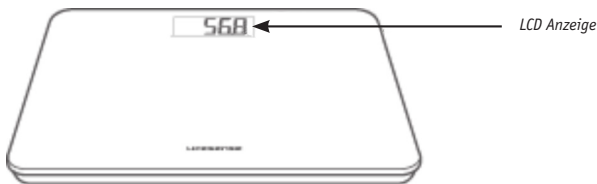
Ihre **smartLAB**[®] *scale* Personenwaage erfasst Ihr Körpergewicht mithilfe von 4 hochgenauen Messwertgebern.

II. Ihre smartLAB[®] scale

Allgemeine Informationen


Die **smartLAB[®] scale** Personenwaage unterstützt die SENSE ON Technologie. Hier ist es nicht notwendig, die Waage zum Wiegen an und auszuschalten. Sie müssen sich zum Wiegen nur auf die Waage stellen und sie schaltet sich automatisch an.

Display & Funktionen



LCD Display



kg	Kilogramm
lb	Pfund
	Batterie schwach

Specifications


1. Model: **smartLAB**[®] scale
2. Max. Belastbarkeit: 150 kg / 330 lb
3. Gewichtseinheit: kg / lb (in 100 g / 0,2 lb steps)
4. Funktionstaste: Einheit
5. Batterie: 4 x AAA Batterien (1,5 V)
6. Maße (L x B x H): 321 x 321 x 23,5 mm

7. Gewicht: 1980 g (ohne Batterien)

8. Betriebstemperatur: 0°C - 40°C

9. Lagertemperatur: -20°C - 60°C

11. Symbol bei Überlastung: „----“

12. Symbol bei schwacher Batterie: „“

Set Inhalt

- 1 **smartLAB**[®] scale Personenwaage
- 1 Bedienungsanleitung
- 4 1,5V „AAA“Batterien
- 4 Teppichaufsätze








Allgemeine Hinweise

- Stellen Sie die Waage auf einen ebenen sauberen festen Boden. Ein fester Bodenbelag ist die Voraussetzung für eine korrekte Messung. Ungeeignete Bodenbeläge sind beispielsweise Teppichböden. Hierfür können Sie die beiliegenden Teppichaufsätze nutzen
- Wiegen Sie sich möglichst immer zur selben Tageszeit (am besten morgens), nach dem Toilettengang, nüchtern und ohne Bekleidung, um vergleichbare Ergebnisse zu erzielen
- Warten Sie nach dem Aufstehen ca. 15 Minuten, bevor Sie Ihr Körpergewicht messen wollen, damit sich das im Körper befindliche Wasser verteilen kann
- Sie sollten während des Messvorgangs still stehen und sich nicht bewegen
- Warten Sie einige Stunden mit dem Messen nach ungewohnter körperlicher Bewegung/ Tätigkeit, der Benutzung von Sauna und Baden/Duschen oder nach dem Essen und Trinken
- Das Gerät ist nur für Ihren persönlichen Gebrauch/die Eigenanwendung geeignet und nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen


- Bitte beachten Sie, dass technisch bedingte Messtoleranzen möglich sind da es sich nicht um eine spezielle Waage für den professionell-medizinischen Bedarf handelt
- Die **smartLAB® scale** Personenwaage erfüllt die EG Richtlinie 89/336

Für mehr Informationen wenden Sie sich an den Hersteller oder den Kundenservice.

Sicherheitsinformationen

-  Vermeiden Sie die gleichzeitige Nutzung der **smartLAB® scale** Personenwaage und implantierbaren medizinischen Elektrogeräten wie zum Beispiel Herzschrittmachern.
-  Vermeiden Sie die gleichzeitige Benutzung dieses Geräts und tragbaren medizinischen Elektrogeräten, z.B. Elektro-Kardiograph
-  Vermeiden Sie den gleichzeitigen Gebrauch dieses Geräts und anderer medizinischer Instrumente zur Lebenserhaltung, z.B. „mechanisches Herz“
-  Vermeiden Sie rutschigen Boden und Fliesenböden
-  Vermeiden Sie es das Gerät in der Nähe einer Mikrowelle zu verwenden
-  Bitte benutzen Sie die **smartLAB® scale** Personenwaage nicht mit nassen Füßen – Rutschgefahr! Wiegen Sie sich nicht unmittelbar nach dem Baden
-  Schlucken Sie die Batterien nicht – Lebensgefahr! Bitte bewahren Sie die Batterien und die Personenwaage an einem Ort auf den Kinder nicht erreichen können/zu dem Kinder keinen Zugang haben. Für den Fall, dass eine Batterie geschluckt wurde kontaktieren Sie bitte unverzüglich einen Arzt!

 Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern – Erstickungsgefahr!

 Laden Sie die Batterien nicht wieder auf. Zerlegen Sie die Batterien nicht in ihre Bestandteile. Werfen Sie die Batterien nicht ins Feuer. Schließen Sie die Batterien nicht kurz.

 Vermeiden Sie die Lagerung an folgenden Orten:

- Überall in der Nähe von Wasser
- Überall dort, wo das Gerät extremen Temperaturen, Luftfeuchtigkeit, Feuchtigkeit, direktem Sonnenlicht, Staub oder salziger Luft ausgesetzt ist
- Überall dort, wo das Risiko von Erschütterungen oder Herunterfallen besteht
- Überall dort, wo Chemikalien oder korrosive Gase vorhanden sind

III. Setup & Bedienungsfunktion

Einlegen und Wechsel der Batterien

- Bitte öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite des Geräts
- Legen Sie 4 AAA Batterien (1,5 V) ein. Bitte achten Sie auf die Polarität
- Es erscheinen die Zahlen „8888“ auf der LCD-Anzeige




- Schließen Sie die Abdeckung des Batteriefachs und warten Sie bis die Zahlen „0.0“ (kg) auf dem Display erscheinen



Hinweis: Für den Fall, dass die Anzeige nicht korrekt arbeitet, entfernen Sie die Batterien und setzen Sie diese noch einmal neu ein.



Ihre **smartLAB[®] scale** Personenwaage hat ein Symbol, welches anzeigt, dass die Batterien ausgetauscht werden müssen. Falls die Batterien fast leer sind, erscheint das „“ Symbol auf dem Display. Das Gerät wird sich innerhalb von 4 Sekunden abschalten. Die Batterien sollten dann ausgetauscht werden.



Bitte entfernen Sie die Batterien falls Sie nicht vorhaben die Waage für einen Monat oder länger zu benutzen, um eine automatische Entladung der Batterien zu vermeiden.



Die Personenwaage sowie die Batterien müssen gemäß den geltenden Bestimmungen entsorgt werden.



Um eine korrekte Messung zu garantieren sollten Sie die Waage nach jedem Ortswechsel neu kalibrieren. Tippen Sie dazu einfach auf die Waage und warten Sie bis „0.0“ auf der Anzeige erscheint.

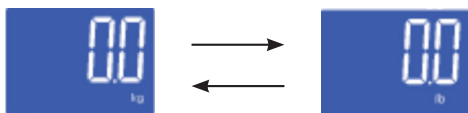
Erstbenutzung der Waage - „Schnelles Wiegen“

Nutzen Sie die **smartLAB® scale** Körperwaage um Ihr Gewicht zu bestimmen. Bewegen Sie sich dabei nicht, stehen Sie still und auf beiden Beinen. Stellen Sie sich auf die Waage, welche sich automatisch einschaltet. Die Waage fängt unverzüglich an zu messen, es ertönt ein Peepton beim Beenden der Messung und zeigt schließlich Ihr Körpergewicht auf dem Display an. Nun können Sie die Fläche der Waage verlassen. Die Waage schaltet sich nach einigen Sekunden automatisch ab.

Start der Messung

Messeinheit auswählen

Wenn die Batterien korrekt eingelegt sind drücken Sie den „UNIT“ Knopf auf der Rückseite der Waage, um die Maßeinheit festzulegen. Die im Standard gewählte Einheit ist „kg“. Sie können durch Drücken der UNIT Taste zwischen Kilogramm und Pfund wechseln.



Tägliches Messen

Dank der patentierten SENSE ON Technologie schaltet sich die Waage automatisch ein sobald Sie deren Fläche betreten.



Stehen Sie still und halten Sie vollen Kontakt zur Waage bis auf dem LCD Display die Gewichts und die Unit Taste aufhört zu blinken. Ein Peepton zeigt

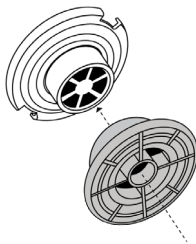
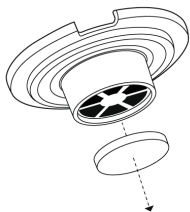
das Ende der Messung an.



Das Gerät schaltet sich nach einigen Sekunden automatisch aus.

Optional: Wiegen auf dem Teppich

Sie können die **smartLAB® scale** mit den beiliegenden Teppichaufsätzen auch auf einem Teppich verwenden. Hierfür gehen Sie folgendermaßen vor:



1. Entfernen Sie die rutschfesten Aufsätze von den Füßen der Waage.
2. Setzen Sie die beiliegenden Aufsätze auf die Füße der Waage. Nun können Sie sich auch auf einem Teppich wiegen.



IV. Sonstiges

Pflege

- Von Zeit zu Zeit sollte das Gerät mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Benutzen Sie keine scharfen Reinigungsmittel und halten Sie das Gerät niemals unter fließendes Wasser.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien oder starken Temperaturschwankungen. Stellen Sie es nicht in unmittelbare Nähe von Wärmequellen wie Öfen oder Heizkörper.
- Nehmen Sie die Waage NIEMALS selbst auseinander. Ansonsten verliert die Waage ihre Garantie. Reparaturen dürfen nur über einen autorisierten Händler durchgeführt werden. Prüfen Sie jedoch vor jeder Reklamation zuerst die Batterien und tauschen Sie diese ggf. aus.

Fehlermeldungen









Allgemeine Fehlermeldungen

Fehler	Grund	Abhilfe
	Überlastung. Das Gerät schaltet sich in 4 Sekunden aus.	Bitte die Waage nicht mehr fürs Wiegen benutzen. Die Waage kann nur bis zu 150kg wiegen.
	Schwach Batterie. Das Gerät schaltet sich in 4 Sekunden aus.	Alle 4 Batterien zur gleichen Zeit ersetzen. Bitte passende Ersatzbatterien besorgen/kaufen.

Fehler	Grund	Abhilfe
Abweichende Messergebnisse: -Zu hoch, oder -Zu niedrig, oder -Enorme Abweichung zwischen zwei aktuellen Messungen	Falsche Haltung	Bitte wiederholen Sie die Messung. Stellen Sie sich auf die Plattform und stehen Sie still.
	Das Gerät liegt entweder auf einem weichen Teppich oder auf einer felsigen Fläche.	Bitte stellen Sie die Waage auf einen ebenen flachen Boden oder benutzen Sie die Teppichauflagen.
Keine Anzeige auf dem LCD solange das Gerät angeschaltet ist	Batterien sind noch nicht eingelegt.	Legen Sie Batterien ein
	Gebrauchte Batterien	Ersetzen Sie alle 4 Batterien zur selben Zeit. Bitte passende Ersatzbatterien besorgen/kaufen
Das Gerät schaltet sich von alleine aus	Schwache Batterie.	Ersetzen Sie alle 4 Batterien zur selben Zeit. Bitte passende Ersatzbatterien kaufen

Erläuterung der Symbole

Die Warnzeichen und Symbole sind unerlässlich, um die richtige und sichere Verwendung dieses Produkts zu gewährleisten um Sie und andere vor Verletzungen zu schützen. Wir bitten Sie die Bedeutung der Warnungszeichen und Symbole, die Sie auf diesem Etikett und in der Bedienungsanleitung finden, folgendermaßen anzuwenden:

	Symbol für „Die Bedienungsanleitung muss gelesen werden“		Symbol für „Hersteller“
	Symbol für „Entspricht mit MDD93/42/ECC Anforderungen“		Symbol für „Herstellungsdatum“
	Symbol für „Seriennummer“	 	Symbol für „Umweltschutz - Abfall von elektrischen Geräten werden nicht im Hausmüll entsorgt. Mehr Informationen hinsichtlich der Entsorgung von elektronischen Geräten, bekommen Sie bei den Behörden vor Ort, Entsorgungsbetrieben, Händlern und den Herstellern der Geräte.
	Symbol für „Gleichspannung“		

WEEE-Hinweis

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)-Direktive, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Direktive ist die Vermeidung von Elektroschrott (WEEE) bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren.



Das WEEE-Logo auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelstellen abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung von Elektroschrott hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrotts ein Beitrag, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit aller Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelstellen erhalten Sie bei lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Geräts.

RoHS-Einhaltung

Dieses Produkt entspricht der Direktive 2002/95/EC des Europäischen Parlaments und des Rats vom 27. Januar 2003, bezüglich der beschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS), sowie seiner Abwandlungen.

Garantie

HMM Diagnostics GmbH stellt an seine Produkte hohe Qualitätsanforderungen. Aus diesem Grunde gewährt HMM Diagnostics GmbH beim Kauf dieses **smartLAB®** Produktes 2 Jahre Garantie. Sie können die Garantiezeit um 3 auf insgesamt 5 Jahre kostenlos verlängern, indem Sie Ihr Produkt bei HMM Diagnostics GmbH registrieren lassen. Bitte registrieren Sie sich Online unter folgender Seite: www.hmm.info/registrierung

Verschleißteile, Batterie u.ä. unterliegen nicht der Garantie.

smartLAB[®] scale

Bathroom Scale

User Manual



Please read the user manual carefully before the first use.



Current information about this device, visit smartLAB on

www.support.hmm.info



HMM Diagnostics GmbH
Friedrichstraße 89
D-69221 Dossenheim, Germany
www.hmm.info

Content

I. Introduction	20
Principle of Measurement	20
II. Your smartLAB® scale W	21
Display & functions	21
Content	22
General Information	22
Security Information	23
III. Setup & Operating functions	24
Inserting and Changing the batteries	24
Initial start - „quick weighing “	25
Start Measurement	25
Optional: Weighing on a carpet	26
IV. Miscellaneous	27
Maintenance	27
Troubleshooting	27
Symbol Meaning	29
Regularity and Safety Notice	30
Warranty	30

I. Introduction

Thank you for choosing our **smartLAB**[®] *scale* Bathroom Scale. This product enables you to measure your body weight. Please read the instructions carefully before you first use the scale and keep the instructions for a future use.

Principle of measurement

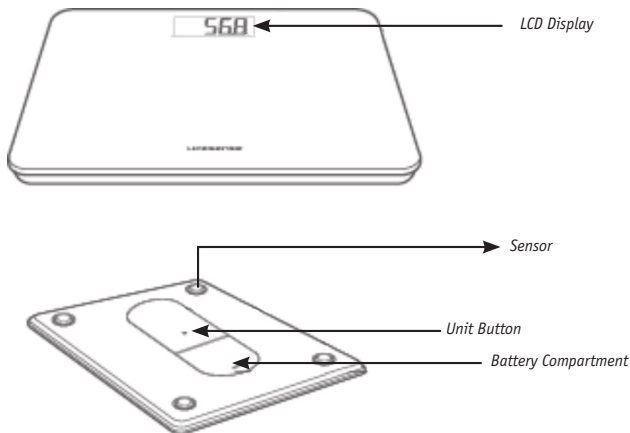
Your **smartLAB**[®] *scale* Bathroom Scale measures your body weight with the help of 4 high accurate sensores.

II. Your smartLAB[®] scale

General Instructions


The **smartLAB[®] scale** Bathroom Scale applies SENSE ON technology. It's not necessary to turn on or turn off the scale, just stand on the scale for measurement. It will turn on automatically when stepping on.

Display & functions




LCD Display



kg	Kilogram
lb	Pound
	Low Battery

Specifications

1. Device: **smartLAB**[®] scale
2. Max. capacity: 150 kg / 330 lb
3. Units: kg / lb (in 100 g / 0,2 lb steps)
4. Buttons: Units
5. Battery: 4 x AAA batteries (1,5 V)
6. Size (L x W x H): 321 x 321 x 23,5 mm
7. Weight: 1980 g (without batteries)
8. Operating temperature: 0°C - 40°C
9. Storage temperature: -20°C - 60°C
10. Symbol when overburdened: „----“
11. Symbol for low batteries: „“
12. Communication/Data transfer: ANT+ and BLE wireless

Contents

- 1 **smartLAB**[®] scale Bathroom Scale
- 1 User manual
- 4 1,5V „AAA“ batteries
- 4 carpet extension feet








General Information

- Please place the scale on an even, flat and hard floor. The floor is the basis for a correct measurement. Soft surface such as carpet will affect the performance of the scale. Measurement on a carpet can be enabled by the extension feet.
- If possible please use the scale at the same time every day (we recommend in the morning), after having used the toilet, with empty stomach and without clothes in order to be able to compare the results.
- Please wait about 15 minutes after getting up before you measure your body weight so that the water of your body can disperse.
- Please do not move during the measurement.
- Please wait several hours before measuring after unaccustomed physical exercise, sauna or bath, drinking and eating.

- The device is for your own use only and not for medical or commercial use.
- Please note that technical related measuring tolerances are possible since the scale is not especially made for professional medical use.
- The **smartLAB**[®] *scale* Bathroom Scale corresponds to the EC directive 89/336.

Please feel free to contact the manufacturer or the customer service for more information.

Security information

-  Avoid slippery floor such as tile floor
-  Avoid using the device close to a microwave oven
-  Please do not use the **smartLAB**[®] *scale* Bathroom Scale with wet feet – slip hazard! Avoid measuring platform immediately after bath.
-  Do not swallow the batteries – danger of life. Please store batteries and Bathroom Scale at a place children cannot reach. In case a battery has been swallowed, please consult a physician immediately.
-  Keep children away from the packaging materials - danger of asphyxiation!
-  Do not recharge the batteries. Do not take them to pieces. Do not throw them into a fire. Do not short-circuit them.
-  Avoid storage in following locations:
 - Where there is water
 - Where the device may be exposed to extreme temperature, humidity, moisture, direct sunlight, dust or salt air
 - Where there is risk of shock or drop
 - Where you store chemicals or full of corrosive gasses

III. Setup & Operating functions

Inserting and changing the batteries



- Please open the cover of the battery case at the back of the device.
- Insert 4 AAA batteries (1,5 V). Please pay attention to the polarity.
- The digits “8888” will appear on the LCD Display




- Close the cover of the battery case and wait until the digits “0.0kg” show on the display.




Note: In case the scale does not operate please remove the batteries and insert them again.

 Your **smartLAB**[®] *scale* Bathroom Scale has a symbol indicating that the batteries need to be changed. In case the batteries are almost empty, the symbol “” will show on the display. The device will power off in 4 seconds. You should change the batteries then.

 Please remove the batteries in case you are not going to use the scale for one month or more in order to avoid an automatic discharge of the batteries.



The Bathroom Scale as well as the batteries must be disposed according to the local regulations.

 In order to guarantee a correct measurement you should calibrate the scale always after any location change. Just tip on the scale and wait until it shows “0.0” on the scale.

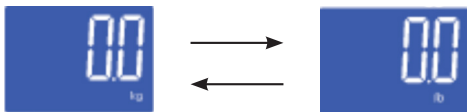
Initial Start - „quick weighing“

Use the **smartLAB®** scale Bathroom Scale to measure your weight. Do not move, stand still and stand on both legs. The scale will turn on automatically when stepping on it. The scale starts measuring immediately, a beep tells you the end of the measurement and finally shows your body weight on the display. Now you can step off the scale. The scale will deactivate automatically after several seconds.

Start Measuring

Select Measuring Unit

With batteries correctly installed, press the “UNIT” button on the back of the scale to select the measurement unit. The default measurement unit is “kg”. You may press “UNIT” button to choose among kilogram and pound.



Daily Measurement

Thanks to the SENSE ON patent technology, the scale will automatically turn on when you step on the platform.

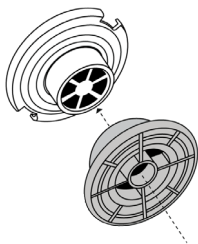
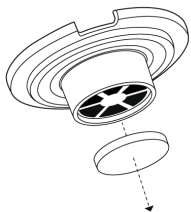


Stand still and keep full contact with the scale until the LCD displays the weight and the unit stops blinking. A beep will let you know when the weighing is done. The scale will turn off automatically after a few seconds.



Optional: Weighing on a carpet

You can use the **smartLAB**[®] scale with the extension feet on a carpet. For this please follow these steps:



1. Remove the non-slip pads from the scales feet
2. Fit the extension feet firmly onto the scales feet. Now you can use the scale on a carpet.



IV. Miscellaneous

Maintenance

- Please clean your device regularly with a wet soft cloth. Use a dry soft cloth to dry up the device. Do not use caustic cleaning solutions. Do not put the device under fluent water.
- Protect the device from impacts, humidity, dust, chemicals or fluctuations of temperature. Do not store near heat sources such as ovens or heating installations.
- NEVER take the scale to pieces by yourself. In this case the warranty will not be valid anymore. Only the manufacturer or the authorized trader is allowed to repair the scale. Please check the batteries before any complaint and change them if necessary.

Troubleshooting







Error Prompt

Error	Description	Solution
	Overload. The device will power off in four seconds.	Stop using this scale for measurement. The scale only weighs until 150kg
	Low Battery. The device will power off in four seconds.	Replace all four batteries at the same time. Please purchase the authorized batteries for replacement.

Problem	Root Cause	Solution
Abnormal measuring results: - Too high, or - Too low, or - Huge difference between two recent measurement	Incorrect posture	Please step on the platform and stand still.
	The device is located on a soft ground such as a carpet OR on a rugged surface.	Please place the device on a flat, hard surface.
No display on LCD when the device powers on	Batteries not yet installed.	Install the batteries. (Please refer to "Insert the batteries")
	Worn batteries.	Replace all four batteries at the same time. Please purchase the authorized batteries for replacement.
The device powers off automatically.	Low battery.	Replace all four batteries at the same time. Please purchase the authorized batteries for replacement.

Symbol Meaning

The warning signs and symbols are essential to ensure your correct and safe use of this product and protect you and others from injury. Please kindly find the meanings of the warning signs and symbols, which you may encounter in the label and user manual, as follows:

	Symbol for "THE OPERATION GUIDE MUST BE READ"		Symbol for "MANUFACTURER"
	Symbol for "COMPLIES WITH MDD93/42/ECC REQUIREMENTS"		Symbol for "MANUFACTURE DATE"
SN	Symbol for "SERIAL NUMBER"		Symbol for "ENVIRONMENT PROTECTION – Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice"
	Symbol for "DIRECT CURRENT"		

WEEE note

The WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive, that came into effect as European law on 13th February 2003, led to a major change in the disposal of electrical equipment.

The primarily purpose of this directive is to prevent electronic waste (WEEE), while encouraging for reuse, recycling and other forms of reprocessing to reduce waste.



The WEEE logo on the product and the packaging indicates that it is not allowed to dispose of the product in the ordinary household waste. It is your responsibility to deliver all the disused electrical and electronic equipment to the respective collection points. A separate collection and proper recycling of electronic waste helps dealing economically with natural resources. Furthermore, the recycling of electrical waste is a contribution to the conservation of our environment and thus the health of all people. More information concerning the disposal of electrical and electronic devices, reprocessing and the collection points

you can get from the local authorities, waste disposal companies, from retailers and manufacturers of the device.

RoHS compliance

This product complies with Directive 2002/95/EC of the European Parliament and the Council of 27th January 2003 regarding the limited use of dangerous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its variations.

Warranty

HMM Diagnostics GmbH products need to fulfill high quality requirements. Because of this reason, HMM Diagnostics GmbH gives a 2-year warranty by purchasing this **smartLAB**[®] product. You can even extend the warranty from 3 to 5 years without extra pay when you register your product. Please register online under following website: www.hmm.info/en/registration.

Wear parts, batteries etc. are excluded from warranty

smartLAB[®]

scale

Pèse-personne

Manuel d'utilisation



S'il vous plait, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant votre première utilisation de l'appareil



Les informations actuelles sur cet appareil, visitez smartLAB sur www.support.hmm.info



HMM Diagnostics GmbH
Friedrichstraße 89
D-69221 Dossenheim, Germany
www.hmm.info

Sommaire

I. Introduction	33
Principe de mesure	33
II. Votre pèse-personne smartLAB[®] scale	34
Affichage & fonctions	34
Contenu	35
Informations générales	35
Règles de sécurité	36
III. Configuration et utilisation des fonctions	37
Mise en place et remplacement des piles	37
Commencez l'utilisation – pesage rapide	38
Débuter la pesée	38
Option: se peser sur un tapis	39
IV. Divers	40
Maintenance	40
Problèmes	40
Signification des symboles	42
Note d'utilisation et de sécurité	43
Garantie	43

I. Introduction

Merci d'avoir choisi notre pèse-personne **smartLAB**[®] *scale*. Ce produit vous permet de mesurer votre poids. S'il vous plaît merci de lire attentivement ce manuel d'utilisation avant votre première utilisation de notre pèse- personne, et veuillez garder ce document à portée de main.

Principe de mesure

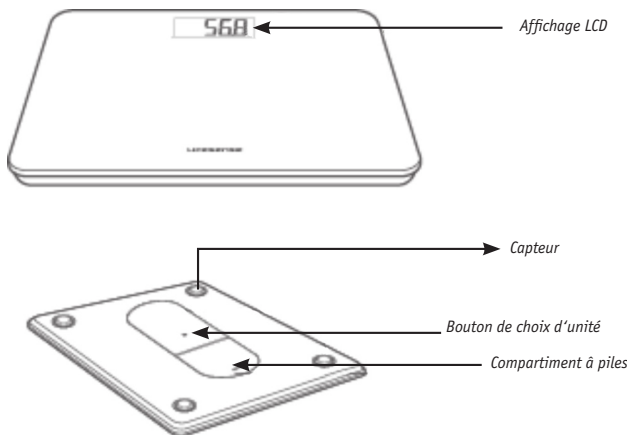
Votre pèse-personne **smartLAB**[®] *scale* mesure le poids de votre corps à l'aide de 4 capteurs de haute précision.

II. Votre pèse-personne smartLAB[®] scale

Instructions générales

Le pèse-personne **smartLAB[®] scale** utilise la technologie SENSE ON. Il n'est pas nécessaire d'allumer ou d'éteindre systématiquement l'appareil, il suffit de monter dessus. Il se mettra en marche automatiquement lorsque vous marcherez dessus.

Affichage & fonctions




Affichage LCD



kg	Kilogramme
lb	Livre
	Piles faible

Spécifications

1. Appareil: *pèse-personne smartLAB® scale*
2. Capacité max: *150 kg / 330 lb*
3. Unités: *kg / lb (par 100 g / 0,2 lb)*
4. Bouton: *Unités*
5. Piles: *4 x AAA (1,5 V)*
6. Taille (L x L x H): *321 x 321 x 23,5 mm*
7. Poids: *1980 g (sans piles)*
7. *A utiliser dans une pièce à température entre 0°C - 20°C*
8. *A stocker dans une pièce à température entre -20°C - 60°C*
9. *Symbole lors de surcharge : '----'*
10. *Symbole lors de piles faibles „“*

Contenu

- 1 Pèse-personne smartLAB® scale**
- 1 Manuel d'utilisation**
- 4 Piles 1,5V AAA**
- 4 pieds spéciaux pour tapis**







Informations générales

- S'il vous plaît, placez le pèse-personne sur un plancher plat et dur. Le sol doit être stable pour une mesure correcte. Une surface molle comme un tapis aura une incidence sur la performance du pèse-personne. Une mesure sur un tapis peut être effectuée si vous installez les pieds spéciaux.
- Si possible utilisez le pèse-personne à la même heure chaque jour (nous recommandons le matin), après avoir été aux toilettes, avec l'estomac vide et sans vêtements afin d'être en mesure de comparer les résultats.
- Attendez environ 15 minutes après le lever avant de vous peser le matin.
- Veuillez ne pas bouger durant la pesée.
- Veuillez attendre plusieurs heures avant de vous peser après un exercice physique inhabituel, un sauna ou un bain, ou bien d'avoir bu ou manger.

- L'appareil est pour votre propre usage et non pour usage médical ou commercial.
- S'il vous plaît, veuillez noter que les données peuvent ne pas être extrêmement précises, car le pèse-personne n'est pas spécialement conçu pour un usage médical professionnel.
- Le pèse-personne **smartLAB® scale** est en accord avec les directives EC 89/336.

N'hésitez pas à contacter le service client pour plus d'informations.

Règles de sécurité

-  Évitez les sols glissants tels que les carrelages
-  Évitez d'utiliser l'appareil à proximité d'un four micro-ondes
-  Veuillez ne pas utiliser le pèse-personne **smartLAB® scale** avec les pieds mouillés pour éviter tout glissement – patientez après un bain avant d'utiliser l'appareil
-  Ne pas avaler les piles. Veuillez stocker l'appareil ainsi que les piles à un endroit que les enfants ne peuvent pas atteindre. Ne cas d'avalement des piles, veuillez consulter immédiatement un médecin
-  Gardez les enfants loin des matériaux d'emballages – risque d'asphyxie !
-  Ne pas recharger les piles. Ne pas les mettre en morceaux. Ne pas les jeter dans le feu. Ne pas les court-circuiter.
- Évitez le stockage dans les endroits suivants :
 - Là où il y a de l'eau
 - Là où l'appareil peut être exposé à des températures extrêmes, de l'humidité, de la moisissure, exposé directement au soleil, de la poussière ou de l'air salé.
 - Là où il y a un risque de choc ou bien d'être jeté
 - Là où sont stockés des produits chimiques ou bien des gaz corrosifs

III. Configuration et utilisation des fonctions

Insertion et changement des piles

- Veuillez ouvrir le couvercle du boîtier situé à l'arrière de l'appareil
- Insérez 4 piles AAA (1,5 V). Veuillez faire attention aux polarités.
- Le chiffre "8888" devrait apparaître sur l'écran LCD



- Fermez le couvercle des piles et attendez que l'écran affiche "0.0kg"



Note: Dans le cas où le pèse-personne ne fonctionne pas, merci de retirer les piles avant de les réinsérer.



Votre pèse-personne **smartLAB® scale** a un symbole indiquant que les piles doivent être changées. Dans le cas où les piles sont presque vides, le symbole "🔋" sera affiché à l'écran. L'appareil fonctionnera encore 4 secondes, vous devez donc changer les piles.



Veuillez retirer les piles si vous n'utilisez pas le pèse-personne durant une période d'un mois ou plus



Le pèse-personne ainsi que les piles doivent être jetés correctement en fonction des réglementations.



Afin d'être certain d'avoir un appareil précis, il faut le re-calibrer à chaque déplacement. Penchez simplement l'appareil jusqu'à ce qu'il affiche 0.0

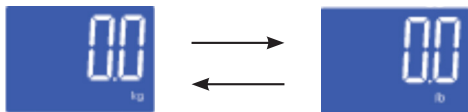
Commencez l'utilisation – “pesage rapide”

Utilisez le pèse-personne **smartLAB® scale** pour mesurer votre poids. Ne bougez pas, et gardez vos deux jambes bien tendues. Le pèse-personne s'allume automatiquement quand vous montez dessus. Le pèse-personne vous pèse directement, et après quelques seconds, un bip retentit avant d'afficher votre poids. Maintenant vous pouvez descendre de l'appareil. Le pèse-personne s'éteint automatiquement après quelques secondes.

Débuter le pesée

Sélectionnez l'unité de mesure

Après que les piles soient correctement installées, appuyez sur le bouton “unité” jusqu'à ce que vous ayez fait votre choix. L'unité de base est le “kg”. Vous devez appuyer sur la touche “unité” pour changer les “kg” en “lb”



Pesée quotidienne

Avec la technologie SENSE ON, le pèse-personne se met automatiquement en marche quand vous appuyez sur l'appareil.

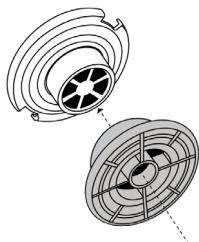
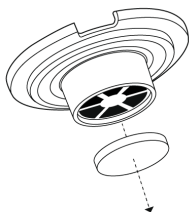


Restez immobile sur le pèse-personne jusqu'à ce que l'écran affiche votre poids, et que l'unité de mesure cesse de clignoter. Un bip retentit quand la mesure de poids est terminée. Le pèse-personne s'éteint quelques seconds après.



Option: se peser sur un tapis

Vous pouvez utiliser le pèse-personne **smartLAB® scale** avec les pieds spéciaux pour tapis. Pour ça, veuillez suivre les étapes suivantes :



1. Retirez les pieds antidérapants du pèse-personne.
2. Fixez les extensions spéciales Pour tapis. C'est bon.



IV. Divers

Entretien

- Nettoyez régulièrement votre appareil avec un chiffon doux et humide. Épongez l'appareil avec un tissu doux et sec. N'utilisez pas de produits chimiques doux et humides. Ne mettez pas l'appareil sous l'eau.
- Protégez l'appareil des impacts, de l'humidité, de la poussière, des produits chimiques ou des changements de température. Ne pas entreposer à proximité d'une source de chaleur, tel qu'un four, un chauffage ou autre.
- NE JAMAIS essayer de réparer le pèse-personne par vous-même. Dans ce cas-là, la garantie ne sera plus valide. Seuls le fabricant ou un opérateur agréé sont autorisés à réparer l'appareil. Veuillez vérifier le niveau des piles avant tout essai de réparation.

Problèmes








Erreur affichée

Erreur	Description	Solution
	Surcharge. Le dispositif sera mis hors tension sous quatre secondes.	Arrêtez d'utiliser ce pèse-personne. L'appareil est limité à 150 kilos
	Piles faibles. Le dispositif sera mis hors tension dans quatre secondes.	Remplacez les 4 piles. Utilisez des piles adaptées à l'appareil.

Problème	Cause probable	Solution
Résultats de mesures anormales: trop élevé ou trop faible. Énorme différence entre deux mesures récente	Position incorrecte	Montez sur la plate-forme et restez immobile
	Le dispositif est situé sur un terrain mou comme un tapis ou sur une surface détériorée.	Placez l'appareil sur une surface plane et dure.
Pas d'affichage sur l'écran alors que l'appareil est en fonctionnement.	Piles non insérées	Insérez les piles (reférez- vous à "Insertion des piles")
	Piles usées	Remplacez les 4 piles usées. Utilisez des piles adaptées à l'appareil
L'appareil s'éteint tout seul	Piles faibles	Remplacez les 4 piles usées. Utilisez des piles adaptées à l'appareil

Signification des symboles

Les signes et symboles d'avertissement sont essentiels à votre utilisation de l'appareil pour vous protéger des blessures. Veuillez bien prendre note des significations des symboles, que vous pouvez rencontrer dans ce manuel d'utilisation:

	Symbole pour "L'AVERTISSEMENT DOIT ÊTRE LU"		Symbole pour "FARICANT"
	Symbole pour "CONFORME AUX EXIGENCES MDD93/42/ECC "		Symbole pour "DATE DE FABRICATION"
	Symbole pour "NUMERO DE SERIE"		Symbol for "ENVIRONMENT PROTECTION – Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice"
	Symbol for "DIRECT CURRENT"		

Directive DEEE

La directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques), qui est entrée en vigueur comme loi européenne le 13 Février 2003, a conduit à un changement majeur dans l'élimination des équipements électriques.

Le but principal de cette directive est de prévenir les déchets électroniques (DEEE), tout en encourageant la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de retraitement pour réduire les déchets.



Le logo DEEE sur le produit et l'emballage indique qu'il est interdit de jeter le produit dans les déchets ménagers ordinaires. Il est de votre responsabilité de fournir tous les équipements électriques et

électroniques hors d'usage aux points de collecte respectifs. Un centre de collecte des déchets électroniques aide au traitement avec des moyens naturels. En outre, le recyclage des déchets électriques est une contribution à la conservation de notre environnement et donc la santé de toutes les personnes. Pour plus d'informations concernant l'élimination des appareils électriques et électroniques, le retraitement et les points de collecte,

vous pouvez en obtenir auprès des autorités locales, des entreprises d'élimination des déchets, de détaillants et le fabricant de l'appareil

Directive RoHS

Ce produit est conforme à la directive 2002/95 / CE du parlement européen et du conseil du 27 Janvier 2003 concernant l'usage limité de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) et ses variations.

Garantie

Les produits HMM GmbH ont besoin de vous pour répondre aux exigences de haute qualité. Pour cette raison, HMM Diagnostics GmbH offre une garantie de 2 ans pour l'achat de ce produit **smartLAB®**. Vous pouvez même prolonger la garantie de 3 à 5 ans sans rémunération supplémentaire lorsque vous inscrivez votre produit. Vous pouvez vous inscrire en ligne sur le site Web suivant: www.hmm.info/en/registration.

Les pièces usées, les piles etc sont exclues de la garantie.

smartLAB[®]

scale

Bilancia da bagno

Manuale d'uso



Per favore leggi il manuale attentamente prima dell'utilizzo.



*Informazioni aggiornate su questo dispositivo, visitare il smartLAB
www.support.hmm.info*



HMM Diagnostics GmbH
Friedrichstraße 89
D-69221 Dossenheim, Germany
www.hmm.info

Contenuto

I. Introduzione	47
II. La tua Bilancia smartLAB scale	48
Istruzioni generali	48
Display e funzionalità	48
Specifiche	49
Contenuto	49
Informazioni generali	49
Informazioni di sicurezza	50
III. Impostazioni e funzionalità	51
Inserire e cambiare le batterie	51
Primo utilizzo, “pesatura veloce”	52
Inizio della misurazione	52
Pesatura quotidiana	52
Optional: pesarsi sul tappeto	53
IV. Miscellaneo	54
Manutenzione	54
Risoluzione dei problemi	55
Significato dei simboli	56
Declaration of ConRegolarità e note di sicurezza	57
Garanzia	58

I. Introduzione

Grazie per aver scelto la bilancia da bagno **smartLAB**[®] *scale*. Questo prodotto ti consente di misurare il tuo peso corporeo. Per favore leggi le istruzioni attentamente prima di utilizzarla e conservale per i futuri usi.

Principi della misurazione

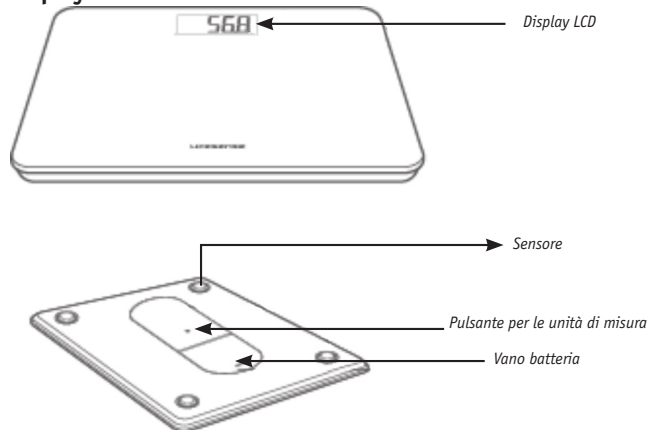
La Bilancia da bagno **smartLAB**[®] *scale* misura il tuo peso corporeo grazie a 4 sensori ad alta precisione.

II. La tua Bilancia smartLAB scale

Istruzioni generali


La bilancia da bagno **smartLAB® scale** integra la tecnologia SENSE ON. Non è necessario accenderla e spegnerla, sarà sufficiente salire per iniziare la pesatura. Si accenderà in automatico una volta rilevata la persona.

Display e funzionalità




Display LCD



kg	Chilogrammo
lb	Pound
	Batteria scarica

Specifiche

1. *Dispositivo: smartLAB scale*
2. *Capacità massima: 150kg/330lb*
3. *Unità di misura: kg/lb (suddivise in 100g e 0,2lb)*
4. *Pulsante: Unità di misura*
5. *Profili utente: 8*
6. *Batterie: 4 x AAA da 1.5V*
7. *Misure (LxWxH): 321 x 321x 23.5mm*
8. *Peso: 1980g (senza batterie)*
9. *Temperatura di funzionamento: 0°C - 40°C*
10. *Temperatura di conservazione: -20°C / 60°C*
11. *Simbolo quando sovraccarico: "----"*
12. *Simbolo quando batteria scarica: "  "*

Contenuto

1 Bilancia da bagno smartLAB scale

1 Manuale d'uso

4 batterie da 1.5V di tipo AAA

4 estensioni de piedini su tappeto








Informazioni generali

- Per favore posiziona la bilancia in una superficie piana e dura. Il pavimento è la base per una corretta pesatura. Le superfici soffici, come i tappeti, influenza le prestazioni della bilancia. La pesatura su superfici morbide può essere attivata tramite le estensioni dei piedini di appoggio
- Se possibile usa la bilancia alla stessa ora tutti i giorni (raccomandiamo al mattino), dopo aver usato il bagno, a stomaco vuoto e senza vestiti, in modo da poter comparare i risultati.
- Per favore aspetta 15 minuti dopo esserti alzato prima di pesarti, in questo modo i liquidi ritornano ai valori normali
- Non muoverti durante la pesatura
- Per favore aspetta alcune ore prima di pesarti dopo un elevato esercizio fisico, dopo saune o bagni, aver bevuto o mangiato.

- Il dispositivo è concepito per il semplice uso personale, non per scopi medici o commerciali
- Per favore nota che alcune tolleranze di misurazione possono essere possibili in quanto la bilancia non è concepita per un uso professionale medico.
- La bilancia da bagno **smartLAB® scale** soddisfa le direttive CE 89/336

Per favore contatta il produttore o il servizio clienti per maggiori informazioni.

Informazioni di sicurezza

-  Evita l'utilizzo su superfici scivolose
-  Evita di usare il dispositivo dentro un forno a microonde
-  Per favore non usare la bilancia **smartLAB® scale** con i piedi bagnati – pericolo di scivolamento! Evitò di pesarti subito dopo il bagno.
-  Non danneggiare la batterie. Pericolo di vita. Per favore conserva le batterie e la bilancia in un posto non raggiungibile dai bambini. Nel caso una batteria fosse stata manomessa, per favore consulta un medico immediatamente.
-  Mantieni i bambini a distanza dai materiali di confezionamento – Pericolo di soffocamento.
-  Non ricaricare le batterie. Non disassemblarle. Non gettarle nel fuoco. Non cortocircuitarle.
-  Evita la conservazione nei seguenti posti:
 - Dove c'è acqua
 - Dove il dispositivo possa essere esposto a temperature estreme, umidità, polvere, sole diretto, o aria con salsedine.
 - Dove ci sia il rischio di shock o caduta
 - Dove vengono conservati prodotti chimici o gas corrosivi.

III. Impostazioni e funzionalità

Inserire e cambiare le batterie

- Apri il vano batterie situato sul retro del dispositivo.
- Inserisci 4 batterie di tipo AAA (1,5V). Per favore fa attenzione alla polarità.
- Le cifre "8888" appariranno sul display LCD



- Chiudi il vano batterie e aspetta finché sul display non verrà visualizzata la cifra "0.0kg"



Note: Nel caso la bilancia non funzioni, per favore rimuovi le batterie e reinseriscile.



La tua bilancia **smartLAB**[®] *scale* ha un simbolo che indica che le batterie devono essere cambiate. Nel caso le batterie fossero quasi esaurite il simbolo "🔋" verrà mostrato sul display. Il dispositivo si spegnerà entro 4 secondi. In questo caso dovresti cambiare le batterie.



Per favore rimuovi le batterie se pensi di non utilizzare la bilancia per uno o più mesi, in modo da evitare lo scaricamento automatico delle stesse.



La bilancia **smartLAB**[®] *scale* e le batterie devono essere smaltite secondo le regolamentazioni locali.



Per garantire una corretta misurazione dovresti calibrare la bilancia dopo ogni spostamento. E' sufficiente fare una lieve pressione e aspettare finché non vengono mostrate le cifre "0.0kg".

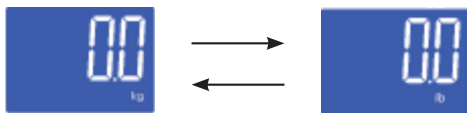
Primo utilizzo, "pesatura veloce"

Usa la **smartLAB® scale** per pesarti. Non muoverti, stai dritto su entrambe le gambe. Fai una lieve pressione sulla bilancia con il piede. La bilancia si attiverà e mostrerà i diversi profili utente (da P1 a P8). Scegli il profilo utente facendo una pressione col piede finché il numero desiderato non verrà visualizzato. La bilancia inizia la pesatura immediatamente, un beep ti avviserà della fine della misurazione e dopodiché i risultati verranno mostrati sul display. Adesso puoi scendere dalla bilancia. Essa si spegnerà automaticamente dopo alcuni secondi.

Inizio della misurazione

Selezione dell'unità di misura

Con le batterie correttamente installate, premere il pulsante "Unit" sul retro della bilancia in modo da selezionare l'unità di misura. Quella di default è "kg". Puoi anche premere "Unit" in modo da scegliere tra pounds e chilogrammi.



Pesatura quotidiana

Grazie alla tecnologia brevettata SENSE ON, la bilancia si accenderà in automatico quando salirai sulla pedana.

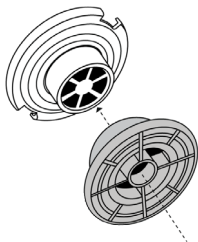
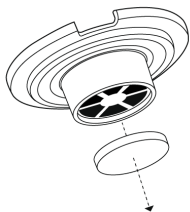


Stai dritto e mantieni il contatto con la bilancia finchè il display LCD non mostrerà il peso e l'unità di misura non smetterà di lampeggiare. Un beep ti avviserà quando la pesatura è terminata.



Optional: pesarsi sul tappeto

Puoi usare la bilancia **smartLAB® scale** Con le estensioni per i piedini su di un tappeto. Per farlo segui i passi seguenti:



1. Rimuovi i gommini antiscivolo dai piedi della bilancia
2. Inserisci gli estensimetri in modo fermo dentro i piedini della bilancia. Adesso puoi usare la bilancia su tappeti e superfici morbidi.



IV. Miscelaneo

Manutenzione

- Per favore pulisci la bilancia regolarmente con un panno umido. Usa un panno asciutto per asciugare la bilancia. Non usare soluzione a base caustica. Non mettere il prodotto sotto acqua corrente.
- Proteggi il dispositivo da impatti, umidità, polvere, agenti chimici o sbalzi di temperatura. Non conservare vicino a fonti di calore come forni o termosifoni.
- MAI disassemblare la bilancia. In questo caso la garanzia non sarà più valida. Soltanto il produttore o il rivenditore sono autorizzati a riparare la bilancia. Per favore controlla le batterie prima di contattarci, e nel caso, sostituiscile.

Risoluzione dei problemi








Schema errori

Errore	Descrizione	Soluzione
	Sovraccarico. La bilancia si spegnerà entro 4 secondi.	Interrompi l'utilizzo. La bilancia pesa fino a un massimo di 150 kg.
	Batteria scarica. Il dispositivo si spegnerà entro 4 secondi.	Sostituisci tutte le 4 batterie contemporaneamente. Per favore compra le batterie compatibili per la sostituzione.

Problema	Causa	Soluzione
Risultati di misura anormali: -Valori troppo elevati, o troppo bassi, o troppa differenza tra due pesature vicine.	Postura non corretta	Sali sulla pedana e rimani dritto.
	Dispositivo posizionato in una superficie soffice, come un tappeto, OPPURE in una superficie discontinua.	Posiziona la bilancia in una superficie dura e piana.
Nessun segno sul display quando il dispositivo è acceso	Batterie non Installate.	Installa le batterie. (per favore fai riferimento al paragrafo "Inserimento delle batterie")
	Batterie esaurite	Sostituisci tutte e 4 le batterie allo stesso tempo. Usa soltanto batterie compatibili.
Il dispositivo si spegne automaticamente.	Batteria quasi esaurita.	Sostituisci tutte e 4 le batterie allo stesso tempo. Usa soltanto batterie compatibili.

Significato dei simboli

I segni e i simboli di avvertimento sono essenziali per garantire l'utilizzo corretto e sicuro di questo prodotto e voi e gli altri proteggere da un infortunio. Si prega gentilmente di trovare il significato dei segnali di pericolo e simboli che si possono incontrare in etichetta e manuale d'uso, come segue:

	Simbolo per: "Le istruzioni devono essere lette".		Simbolo per: "PRODUTTORE"
	Simbolo per: "CONFORME AI REGOLAMENTI MDD93/42/ECC"		Simbolo per: "DATA DEL PRODUTTORE"
	Simbolo per : NUMERO SERIALE		Simbolo per: "PROTEZIONE PER L'AMBIENTE – Lo smaltimento di prodotti elettrici non deve essere lo stesso dei comuni rifiuti. Per favore ricicla. Controlla con l'autorità locale o il venditore per le norme di riciclo"
	Simbolo per: CORRENTE DIRETTA		

Stato di sicurezza

Questo prodotto è stato verificato in modo da essere conforme alle certificazioni di sicurezza in accordo agli standard EN: EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011

WEEE NOTE

La direttiva WEEE (Smaltimento di Materiale Elettrico ed Elettronico), che è stata posta a vigore come legge europea il 13 Febbraio 2003, ha contribuito ad un importante cambiamento nello smaltimento dei prodotti elettrici.

ITALIANO

L'obiettivo principale di questa direttiva è di prevenire lo spreco elettrico, incoraggiando il riutilizzo, il riciclo, e altre forme alternative per ridurre gli sprechi.

Il logo WEEE sul prodotto e sulla confezione, indica che non è autorizzato lo smaltimento dello stesso insieme ai rifiuti di casa. È tua responsabilità lasciare gli apparecchi elettrici in disuso al punto di ritiro più vicino. Una raccolta separata e il riciclo dei prodotti è un contributo per la conservazione dell'ambiente e per la salute delle persone. Puoi ottenere più informazioni a riguardo presso le autorità locali e le agenzie di smaltimento rifiuti, come anche da venditori e distributori del prodotto.



Normativa RoHS

Questo prodotto è conforme con la direttiva 2002/95/EC del parlamento Europeo e del Consiglio del 27 Gennaio 2003 a proposito dell'uso controllato di sostanze nocive nelle apparecchiature elettroniche (RoHS) e le loro variazioni.

Garanzia

I prodotti HMM Diagnostics GmbH, sono costruiti con elevati standard di qualità. Per questa ragione, HMM Diagnostics GmbH offre una garanzia di 2 anni con l'acquisto dei prodotti **smartLAB®**. Puoi anche estendere la garanzia dai 3 ai 5 anni, senza pagamenti ulteriori, registrando il tuo prodotto. Per favore registrati online al sito: www.hmm.info/en/registration

Le parti soggette a usura, le batterie ecc non sono soggette a garanzia.

smartLAB[®] scale

Báscula de baño

Manual de usuario



Por favor, lea cuidadosamente el manual antes del primer uso



*La información actual acerca de este dispositivo, visite el smartLAB
www.support.hmm.info*



HMM Diagnostics GmbH
Friedrichstraße 89
D-69221 Dossenheim, Germany
www.hmm.info

Contenido

I. Introduction	61
II. Tu smartLAB® scale	62
Instrucciones generales	62
Pantalla y funciones	62
Especificaciones	63
Contenido	63
Información general	63
Información de seguridad	64
III. Instalación y funciones de operación	65
Insertando y cambiando las pilas	65
Comienzo inicial - „pesaje rápido“	66
Comenzar la medición	66
Medición diaria	66
Opcional: pesando en una alfombra	67
IV. Miscelanea	68
Mantenimiento	68
Solución de problemas	68
Significado de símbolos	70
Regulación y declaración de seguridad	71
Garantía	71

I. Introduction

Gracias por elegir la báscula de baño **smartLAB**[®] *scale*. Este producto te permite medir el peso de tu cuerpo. Por favor, lea las instrucciones cuidadosamente antes de su primer uso y manténgalo para un uso futuro.

Principio de medida

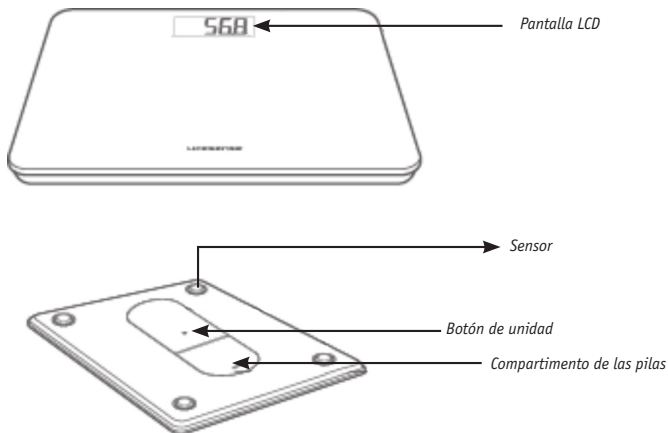
Tu báscula de baño **smartLAB**[®] *scale* mide el peso de tu cuerpo con la ayuda de unos sensores de alta precisión.

II. Tu smartLAB[®] scale

Instrucciones generales

La báscula de baño **smartLAB[®] scale** usa tecnología SENSE ON. No es necesario encender o apagar la báscula, solo súbete para realizar la medición. Se encenderá cuando te subas.

Pantalla y funciones



Pantalla LCD



kg	Kilogramos
lb	Libras
	Batería baja

Especificaciones

1. Dispositivo: **smartLAB® scale**
2. Capacidad máx.: 150 kg / 330 lb
3. Unidades: kg / lb (in 100 g / 0,2 lb pasos)
4. Botones: Unidades
5. Perfiles de usuario: 8
6. Batería: 4 pilas x AAA (1,5 V)
7. Tamaño (L x A x A): 321 x 321 x 23,5 mm
8. Peso: 1980 g (sin pilas)
9. Temperatura de operación: 0°C - 40°C
10. Temperatura de almacenamiento: -20°C - 60°C
11. Símbolo cuando está demasiado caliente: „----“
12. Símbolo de batería baja: “

Contenido

1 báscula de baño smartLAB® scale

1 manual de usuario

4 pilas 1,5V „AAA“

4 pies de extensión en alfombra








Información general

- Por favor, ponga la báscula en un suelo plano y duro. El suelo es la base para una correcta medición. Superficies blandas como alfombras afectan a la ejecución de la báscula. Mediciones en la alfombra puede realizarse con las patas extensoras.
- Si es posible por favor utilice la escala a la misma hora todos los días (se recomienda por la mañana), después de haber usado el inodoro, con el estómago vacío y sin ropa con el fin de poder comparar los resultados. Please wait about 15 minutes after getting up before you measure your body weight so that the water of your body can disperse.
- Por favor, no se mueva durante la medición.
- Por favor, espere varias horas antes de medir después del ejercicio físico.

- El dispositivo es para su uso personal y no para médicos o uso comercial.
- Tenga en cuenta que las tolerancias de medición técnicas son posibles ya que la balanza no está hecha especialmente para uso médico profesional.
- La báscula de baño **smartLAB® scale** cumple con la directiva EC 89/336.

Por favor no dude en ponerse en contacto con el fabricante o el servicio al cliente para obtener más información.

Información de seguridad

-  Evita suelos resbaladizos
-  Evita usar la báscula cerca del microondas
-  Por favor, no use la báscula **smartLAB® scale** con los pies húmedos – peligro de resbalones! Evita pesarte inmediatamente después de la ducha.
-  No trague las pilas - peligro de muerte. Por favor, guarde las baterías y la báscula de diagnóstico en un lugar fuera del alcance de los niños. En caso de que una batería sea tragada, por favor consulte con un médico inmediatamente.
-  Mantenga a los niños lejos de los materiales de embalaje. Peligro de asfixia!
-  No recargue las baterías. No las rompa. No arroje al fuego. Puede provocar un cortocircuito en ellos.
-  Evita el almacenamiento en los siguientes lugares:
 - Donde haya agua
 - Donde el dispositivo pueda exponerse a temperatura extrema, humedad, luz solar directa, polvo o aire salado.
 - Donde haya riesgo de golpe o caída
 - Donde almacenes botes químicos o corrosivos

III. Instalación y funciones de operación

Insertando y cambiando las pilas

- Por favor, abra la cubierta de las pilas en la parte trasera del dispositivo.
- Inserte 4 pilas AAA (1,5 V). Por favor, preste atención a la polaridad.
- Los dígitos “8888” aparecerá en la pantalla LCD




- Cierre la cubierta de las pilas y espere hasta que los dígitos “0.0kg” se muestren en la pantalla.



Nota: En caso de que la báscula no funcione, por favor, retire las pilas e insertelas de nuevo.



Tu báscula **smartLAB® scale** tiene un símbolo indicando que las pilas necesitan ser cambiadas. En caso de que las pilas estén casi vacías, el símbolo  se mostrará en la pantalla. El dispositivo se apagará en 4 segundos. Entonces tienes que cambiar las pilas.



Por favor, retire las pilas en caso de que no la vaya a usar durante un mes o más para evitar que se descarguen las pilas.



La báscula de baño así como las pilas, deben ser desechadas de acuerdo a regulaciones locales.



Para garantizar una medición correcta deberías calibrar la báscula siempre que cambie de lugar. Solo toque la báscula y espere hasta que aparezca “0.0”.

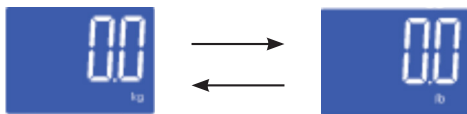
Comienzo inicial - „pesaje rápido“

Use la báscula de baño **smartLAB® scale** para medir su peso. No se mueva, póngase de pie sobre las dos piernas. La báscula iniciará la medición inmediatamente, un beep te indica el fin de la medición y finalmente muestra el peso corporal en la pantalla. Ahora puede bajarse de la báscula. La báscula se desactivará automáticamente después de unos segundos.

Comenzar la medición

Seleccionar la unidad de medida

Con las pilas correctamente instaladas, presione el botón “UNIT” en la parte trasera de la báscula para seleccionar la unidad de medida. La unidad por defecto es “kg”. Pulsa el botón “UNIT” para elegir entre kilogramos y libras.



Medición diaria

Gracias a la tecnología patentada SENSE ON, la báscula se encenderá automáticamente cuando suba a la plataforma.

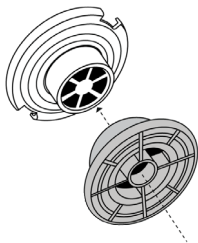
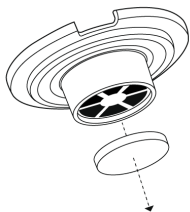


Súbbase y mantenga contacto completo con la báscula hasta que la pantalla LCD muestre el peso y la unidad deje de parpadear. Un beep te permitirá saber que el peso ha terminado. La báscula se apagará automáticamente después de unos segundos.



Opcional: pesando en una alfombra

Puedes usar tu báscula **smartLAB® scale** con los pies de extensión en una alfombra. Para ello siga los pasos:



1. Retire las almohadillas de las patas de la báscula.
2. Ajuste los pies de extensión en las patas de la báscula. Ahora puede usar la báscula en una alfombra.



IV. Miscelanea

Mantenimiento

- Por favor, limpie su aparato regularmente con un paño húmedo. No utilizar soluciones de limpieza cáustica. No coloque el dispositivo bajo el agua.
- Proteja el dispositivo contra impactos, humedad, polvo, productos químicos o las fluctuaciones de temperatura. No almacenar cerca de fuentes de calor como hornos o instalaciones de calefacción.
- Nunca desmonte la báscula por ti mismo. En este caso, la garantía no será válida más. Sólo se le permite al fabricante o al comerciante autorizado reparar la báscula. Por favor, compruebe las baterías antes de cualquier petición y cambiarlos si es necesario.

Solución de problemas








Error mostrado

Error	Descripción	Solución
	Sobrecarga. La báscula se apagará en 4 segundos	Deje de usar la báscula. La báscula solo pesa hasta 150kg
	Batería baja. El dispositivo se apagará en 4 segundos.	Reemplace las 4 pilas. Por favor, compre pilas autorizadas para cambiarlas.

Problema	Causa	Solución
Resultados anormales: <ul style="list-style-type: none">• Demasiado altos, o• Demasiado bajos, o• Mucha diferencia entre mediciones seguidas	Postura incorrecta	Por favor, póngase de pie correctamente
	El dispositivo se encuentra en zona blanda como una alfombra o en superficie rugosa.	Por favor, posicione la báscula en una superficie dura y plana
La pantalla no se enciende cuando la báscula se enciende	Baterías no instaladas	Instale las pilas (Diríjase a “Instalando las pilas”)
	Pilas deterioradas	Reemplace las 4 pilas. Por favor compre pilas autorizadas para cambiarlas.
El dispositivo se apaga automáticamente	Batería baja	Reemplace las 4 pilas. Por favor compre pilas autorizadas para cambiarlas.

Significado de símbolos

Los símbolos de atención son esenciales para asegurar el correcto y seguro uso de este producto y te protege a ti y a otros de daños. Por favor, busque el significado de los signos y símbolos, que puede encontrar en las etiquetas y en el manual de usuario:

	Símbolo para "La guía de operación debe ser leída"		Símbolo para "Fabricante"
	Símbolo para "Cumple con requisitos MDD93/ft2/ECC"		Símbolo para "Fecha de fabricación"
	Símbolo para "Número de serie"		Símbolo para "protección del medio ambiente –El desecho de desperdicios eléctricos debe realizarse en sitios para ello. Por favor, recicle en lugares para ello. Compruebe con autoridades locales"
	Símbolo para "corriente directa"		

Declaración de seguridad

Este producto ha sido verificado para cumplir las certificaciones de seguridad de acuerdo a especificaciones EN: EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011

Nota WEEE

La directiva WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), que vino a efecto como una ley europea el 13 de febrero de 2003, lleva a un gran cambio en la eliminación de equipamiento electrónico.

El propósito principal de esta directiva es prevenir el desperdicio electrónico (WEEE), mientras alenta el reuso, reciclaje y otras formas de reducir los desperdicios.



El logo WEEE en el producto y el paquete indica que no está permitido eliminar el producto en un contenedor normal. Es tu responsabilidad llevar todos los desechos eléctricos y electrónicos a su punto de recolección. Una recogida separada y un reciclado apropiado de desperdicios electrónicos contribuye a la conservación de nuestro medio ambiente y a la salud de las personas. Más información sobre la eliminación de dispositivos eléctricos y electrónicos, reprocesado y puntos de recolección en autoridades locales, compañías de desecho de desperdicios, de tiendas y fabricantes de dispositivos.

Conformidad RoHS

Este producto cumple con la directiva 2002/95/EC del parlamento europeo y el consejo del 27 de enero del 2003 sobre el uso limitado de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos (RoHS) y sus variaciones.

Garantía

HMM Diagnostics GmbH pone énfasis en un alto estándar de calidad. Por esta razón HMM Diagnostics GmbH ofrece una garantía de 2 años. Usted puede extender su garantía a partir de 3 hasta 5 años al inscribir su producto en HMM Diagnostics GmbH. Esta extensión o su garantía es gratuita. Utilice la tarjeta adjunta para inscribirse.

Piezas sujetas a desgaste normal, baterías, etc., no están sujetos a la garantía del fabricante.

Manufacturer:



HMM Diagnostics GmbH
Friedrichstr. 89
D-69221 Dossenheim, Germany

mail: info@hmm.info
www.hmm.info

Weitere Informationen zu den smartLAB® Produkten /
More information on our smartLAB® products /
Plus d'informations sur nos produits smartLAB® /
Maggiori informazioni sui nostri prodotti smartLAB® /
Más información sobre nuestros productos smartLAB®:

www.smartlab.org